T001 A HÀM I 54-Kinh Thế Kỷ-Đao Lợi Thiên

Đại Tạng Kinh (Linh Sơn Pháp Bảo)

“Vì sao laáy ngaøy möôøi laêm laøm ngaøy trai? Vì ngaøy möôøi laêm laø ngaøy Töù thieân vöông ñích thaân töï ñi khaûo saùt thieân haï, xem xeùt moïi ngöôøi ôû trong theá gian, coù hieáu thuaän meï cha, kính troïng sö tröôûng, sieâng tu trai giôùi, giuùp ñôõ nhöõng ngöôøi ngheøo thieáu hay khoâng? Neáu nhaän thaáy ngöôøi theá gian phaàn nhieàu baát hieáu vôùi meï cha, khoâng toân troïng sö tröôûng, khoâng sieâng trai giôùi, khoâng giuùp ñôõ keû ngheøo thieáu, thì Töù thieân vöông ñeán ñieän Thieän phaùp thöa vôùi Ñeá Thích: ‘Ñaïi vöông bieát cho, chuùng sanh ôû theá gian phaàn nhieàu baát hieáu vôùi meï cha, khoâng kính troïng sö tröôûng, khoâng tu trai giôùi, khoâng giuùp ñôõ keû ngheøo thieáu!’ Sau khi Ñeá Thích vaø chö Thieân Ñao-lôïi nghe xong loøng buoàn lo khoâng vui noùi raèng: ‘Than oâi! Neáu chuùng sanh ôû theá gian phaàn nhieàu laø aùc, khoâng hieáu thuaän meï cha, khoâng toân kính sö tröôûng, khoâng tu trai giôùi, khoâng giuùp keû ngheøo thieáu, thì chuùng chö Thieân seõ giaûm bôùt, chuùng A- tu-luaân seõ taêng leân.’ Neáu Töù thieân vöông nhaän thaáy theá gian coù ngöôøi hieáu thuaän vôùi meï cha, toân kính sö tröôûng, sieâng tu trai giôùi, giuùp ñôõ keû ngheøo thieáu, thì trôû veà ñieän Thieän phaùp taâu vôùi Ñeá Thích: ‘Ngöôøi theá gian coù keû hieáu thuaän vôùi meï cha, toân kính sö tröôûng, sieâng tu trai giôùi, giuùp keû ngheøo thieáu.’ Sau khi Ñeá Thích vaø chö Thieân Ñao-lôïi nghe xong loøng raát laø hoan hyû, xöôùng leân raèng: ‘Laønh thay! Neáu ôû theá gian maø coù keû hieáu thuaän meï cha, toân kính sö tröôûng, sieâng tu trai giôùi, giuùp keû ngheøo thieáu, thì chuùng chö Thieân seõ taêng, chuùng A-tu-luaân seõ giaûm.’ Cho neân laáy ngaøy möôøi laêm laø ngaøy trai giôùi. Vì lyù do treân neân coù ba ngaøy trai. Baáy giôø, Ñeá Thích muoán cho chö Thieân caøng theâm hoan hyû hôn, lieàn noùi baøi keä: Thöôøng laáy ngaøy moàng taùm, Möôøi boán, raèm moãi thaùng, Caûi hoùa, tu trai giôùi, Ngöôøi naøy ñoàng vôùi Ta.” Phaät baûo Tyø-kheo: “Ñeá Thích noùi baøi keä naøy, khoâng phaûi laø kheùo thoï, khoâng phaûi laø kheùo noùi; Ta cuõng khoâng aán khaû. Vì sao? Vì Ñeá Thích chöa döùt heát daâm duïc, saân haän, si meâ, chöa thoaùt khoûi sanh, giaø, beänh, cheát, öu, bi, khoå naõo. Ta baûo ngöôøi naøy chöa lìa khoûi goác khoå. Tyø-kheo naøo cuûa Ta, neáu laäu hoaëc ñaõ heát, ñöôïc A-la-haùn, nhöõng gì caàn laøm ñaõ laøm xong, ñaõ truùt boû gaùnh naëng, ñaõ ñöôïc töï lôïi, ñaõ heát keát söû caùc höõu, bình ñaúng giaûi thoaùt, thì Tyø-kheo ñoù môùi ñaùng noùi baøi keä naøy:

647 KINH THẾ KỶ - ĐAO LỢI THIÊN – TRƯỜNG A HÀM I Thöôøng laáy ngaøy moàng taùm, Möôøi boán, raèm moãi thaùng, Vaâng lôøi tu trai giôùi, Ngöôøi naøy ñoàng vôùi Ta.” Phaät baûo Tyø-kheo: “Tyø-kheo kia noùi baøi keä naøy môùi goïi laø kheùo thoï, môùi goïi laø kheùo noùi, ñöôïc Ta aán khaû. Vì sao? Vì Tyø-kheo kia ñaõ döùt saïch daâm duïc, saân haän, si meâ, ñaõ thoaùt khoûi sanh, giaø, beänh, cheát, öu, bi, khoå naõo. Ta baûo ngöôøi kia ñaõ lìa khoûi goác khoå.” Phaät baûo Tyø-kheo: “Taát caû choã ôû nhö nhaø cöûa cuûa moïi ngöôøi ñeàu coù quyû thaàn, khoâng coù choã naøo laø khoâng coù caû. Taát caû moïi ñöôøng saù, moïi ngaõ tö, haøng thòt, chôï buùa,

cuøng baõi tha ma ñeàu coù quyû thaàn, khoâng coù choã naøo laø khoâng coù caû. Phaøm caùc loaøi quyû thaàn ñeàu tuøy thuoäc vaøo choã nöông naùu maø coù teân. Nhö neáu nöông vaøo ngöôøi thì goïi laø ngöôøi; nöông vaøo thoân thì goïi laø thoân; nöông vaøo thaønh thì goïi laø thaønh; nöông vaøo nöôùc thì goïi laø nöôùc; nöông vaøo ñaát thì goïi laø ñaát; nöông vaøo nuùi thì goïi laø nuùi, nöông vaøo soâng thì goïi laø soâng." Phaät baûo Tyø-kheo: "Taát caû moïi loaïi caây coái duø laø cöïc nhoû nhö truïc xe cuõng ñeàu coù quyû thaàn nöông töïa, khoâng coù choã naøo laø khoâng coù. Taát caû moïi ngöôøi nam, ngöôøi nöõ khi môùi baét ñaàu sinh ra ñeàu coù quyû thaàn theo beân uûng hoä; neáu khi naøo hoï cheát thì quyû thaàn giöõ gìn hoï, thu nhieáp tinh khí cuûa hoï, neân ngöôøi naøy seõ cheát ngay." Phaät baûo Tyø-kheo: "Giaû nhö coù Phaïm-chí ngoaïi ñaïo hoûi raèng: 'Chö Hieàn! Neáu nhö taát caû nam nöõ khi baét ñaàu sinh ra ñeàu coù quyû thaàn theo beân giöõ gìn, uûng hoä; khi ngöôøi kia saép cheát, quyû thaàn giöõ gìn uûng hoä kia seõ thu nhieáp tinh khí hoï, thì ngöôøi naøy cheát. Nhöng taïi sao ngöôøi hieän nay laïi coù ngöôøi bò quyû thaàn quaáy nhieãu, coù ngöôøi khoâng bò quyû thaàn quaáy nhieãu?' Neáu coù ngöôøi hoûi caâu naøy, thì caùc Thaày neân traû lôøi cho hoï raèng: 'Ngöôøi theá gian haønh ñoäng phi phaùp, taø kieán ñieân ñaûo, taïo ra möôøi nghieäp aùc, nhöõng ngöôøi nhö vaäy, thì trong traêm hay ngaøn môùi coù moät thaàn theo baûo hoä thoâi. Gioáng nhö ñaøn boø, ñaøn deâ, trong traêm hay ngaøn con cuõng chæ coù moät ngöôøi chaên giöõ; thì vieäc naøy cuõng nhö vaäy, vì haønh ñoäng phi phaùp, taø kieán ñieân ñaûo, taïo ra möôøi nghieäp aùc, neân nhöõng ngöôøi nhö vaäy, trong

traêm hay ngaøn ngöôøi môùi coù moät thaàn baûo hoä thoâi. Neáu coù ngöôøi naøo tu haønh phaùp thieän, chaùnh kieán, chaùnh tín, chaùnh haïnh, ñaày ñuû möôøi nghieäp thieän, chæ moät ngöôøi nhö vaäy, thì cuõng coù traêm ngaøn thaàn baûo hoä roài. Gioáng nhö quoác vöông, ñaïi thaàn cuûa quoác vöông coù traêm ngaøn ngöôøi hoä veä moät ngöôøi; thì vieäc naøy cuõng nhö vaäy, ngöôøi tu haønh phaùp thieän, ñaày ñuû möôøi nghieäp thieän, nhö moät ngöôøi coù traêm ngaøn thaàn hoä veä. Vì nhaân duyeân naøy cho neân, ngöôøi theá gian coù ngöôøi bò quyû thaàn quaáy nhieãu, coù ngöôøi khoâng bò quyû thaàn quaáy nhieãu. "Ngöôøi coõi Dieâm-phuø-ñeà coù ba ñieàu hôn ngöôøi Caâu-da-ni, ñoù laø: moät, doõng maõnh, nhôù dai, coù khaû naêng taïo nghieäp haønh; hai, doõng maõnh, nhôù dai, sieâng tu phaïm haïnh; ba, vì doõng maõnh, nhôù dai, neân Phaät ra ñôøi ôû coõi naøy. Do coù ba ñieàu naøy neân hôn ngöôøi Caâu-da-ni. Ngöôøi Caâu-da-ni coù ba ñieàu hôn ngöôøi Dieâm-phuø-ñeà, ñoù laø: moät, nhieàu boø; hai, nhieàu deâ; ba, nhieàu chaâu ngoïc. Do coù ba ñieàu naøy neân hôn ngöôøi Dieâm-phuø-ñeà. "Ngöôøi Dieâm-phuø-ñeà coù ba ñieàu hôn ngöôøi Phaát-vu-ñaõi, ñoù laø: moät, doõng maõnh, nhôù dai, coù khaû naêng taïo ra nghieäp haønh; hai, doõng maõnh, nhôù dai, thöôøng tu phaïm haïnh; ba, doõng maõnh, nhôù dai, Phaät ra ñôøi ôû coõi naøy. Vì ba ñieàu naøy neân hôn Phaát-vu-ñaõi. Ngöôøi Phaát-vu-ñaõi coù ba ñieàu hôn ngöôøi Dieâm-phuø-ñeà, ñoù laø: moät, coõi naøy raát roäng; hai, coõi naøy raát lôùn; ba, ñaát ñai coõi naøy raát vi dieäu. Vì ba ñieàu naøy neân hôn ngöôøi Dieâm-phuø-ñeà. "Ngöôøi Dieâm-phuø-ñeà coù ba ñieàu hôn ngöôøi Uaát-ñan-vieát, ñoù laø: moät,

maïnh meõ, nhôù dai, coù khaû naêng taïo ra haønh nghieäp; hai, maïnh meõ, nhôù dai, thöôøng tu haønh phaïm haïnh; ba, maïnh meõ, nhôù dai, Phaät ra ñôøi ôû coõi naøy. Ñoù laø ba ñieàu hôn ngöôøi Uaát-ñan-vieát. Ngöôøi Uaát-ñan-vieát coù ba ñieàu hôn ngöôøi Dieâm-phuø-ñeà, ñoù laø: moät, khoâng bò raøng buoäc leä thuoäc; hai, khoâng coù vaät sôû höõu cuûa ngaõ; ba, tuoåi thoï coá ñònh laø ngaøn naêm. Vì ba ñieàu naøy neân hôn ngöôøi Dieâm-phuø-ñeà. Ngöôøi Dieâm-phuø-ñeà cuõng vì ba ñieàu treân maø hôn ñöôøng ngaï quyû. Ñöôøng ngaï quyû coù ba ñieàu hôn Dieâm-phuø-ñeà, ñoù laø: moät, soáng laâu; hai, thaân to lôùn; ba, ngöôøi khaùc laøm maø mình chòu. Vì ba ñieàu naøy neân hôn Dieâm-phuø-ñeà. “Ngöôøi Dieâm-phuø-ñeà cuõng vì ba ñieàu treân neân hôn loaøi roàng, Kim sí ñieåu. Loaøi roàng, Kim sí ñieåu laïi coù ba ñieàu hôn ngöôøi Dieâm-phuø-ñeà, ñoù laø: moät, soáng laâu; hai, thaân to lôùn; ba, cung ñieän. Vì ba ñieàu naøy neân hôn ngöôøi Dieâm-phuø-ñeà. “Ngöôøi Dieâm-phuø-ñeà vì ba ñieàu treân neân hôn A-tu-luaân. A-tu-luaân

649 KINH THẾ KỶ - ĐAO LỢI THIÊN – TRƯỜNG A HÀM I laïi coù ba ñieàu hôn ngöôøi Dieâm-phuø-ñeà, ñoù laø: moät, cung ñieän cao, roäng;
hai, cung ñieän trang nhieâm; ba, cung ñieän thanh tònh. Vì ba ñieàu naøy neân hôn ngöôøi Dieâm-phuø-ñeà.

“Ngöôøi Dieâm-phuø-ñeà vì ba ñieàu treân maø hôn Töù thieân vöông. Töù thieân vöông laïi coù ba ñieàu hôn ngöôøi Dieâm-phuø-ñeà, ñoù laø: moät, soáng laâu; hai, ñoan chaùnh; ba, an vui nhieàu; vì ba ñieàu naøy neân hôn ngöôøi
Dieâm-phuø-ñeà.

“Ngöôøi Dieâm-phuø-ñeà cuõng vì ba ñieàu treân maø hôn Ñao-lôïi thieân,
Dieäm-ma thieân, Ñaâu-suaát thieân, Hoùa töï taïi thieân, Tha hoùa töï taïi thieân.
Caùc haøng chö Thieân naøy laïi coù ba ñieàu hôn ngöôøi Dieâm-phuø-ñeà, ñoù laø:
moät, soáng laâu; hai, ñoan chaùnh; ba, an vui nhieàu.”

Phaät baûo Tyø-kheo:

“Chuùng sanh coõi Duïc coù möôøi hai loaïi, ñoù laø:

“1. Ñòa nguïc.

“2. Suùc sanh.

“3. Ngaï quyû.

“4. Ngöôøi.

“5. A-tu-luaân.

“6. Töù thieân vöông.

“7. Ñao-lôïi thieân.

“8. Dieäm-ma thieân.

“9. Ñaâu-suaát thieân.

“10. Hoùa töï taïi thieân.

“11. Tha hoùa töï taïi thieân.

“12. Ma thieân.

“Chuùng sanh coõi Saéc coù hai möôi hai loaïi, ñoù laø:

“1. Phaïm thaân thieân.
“2. Phaïm phuï thieân.
“3. Phaïm chuùng thieân.
“4. Ñaïi Phaïm thieân.
“5. Quang thieân.
“6. Thieåu quang thieân.
“7. Voâ löôïng quang thieân.
“8. Quang aâm thieân.
“9. Tònh thieân.
“10. Thieåu tònh thieân.
“11. Voâ löôïng tònh thieân.
“12. Bieán tònh thieân.
“13. Nghieâm söùc thieân.
“14. Tieåu nghieâm söùc thieân.
“15. Voâ löôïng nghieâm söùc thieân.
“16. Nghieâm thaéng quaû thaät thieân.
“17. Voâ töôûng thieân.
“18. Voâ phieàn thieân.
“19. Voâ nhieät thieân.
“20. Thieän kieán thieân.
“21. Ñaïi Thieän kieán thieân.
“22. A-ca-nò-traù thieân.
“Chuùng sanh coõi Voâ saéc coù boán loaïi, ñoù laø:
“1. Khoâng trí thieân.
“2. Thöùc trí thieân.
“3. Voâ sôû höõu trí thieân.
“4. Höõu töôûng voâ töôûng trí thieân.”
Phaät baûo Tyø-kheo:
“Coù boán loaïi Ñaïi Thieân thaàn, ñoù laø:
“1. Ñòa thaàn.
“2. Thuûy thaàn.
“3. Phong thaàn.
“4. Hoûa thaàn.
Xöa kia Ñòa thaàn naûy sinh ra nhaän thöùc sai laàm raèng: ‘Trong ñaát khoâng coù nöôùc, löûa vaø gioù.’ Luùc ñoù Ta bieát roõ taâm nieäm cuûa thaàn ñaát naøy, lieàn ñeán baûo raèng: Ngöôi ñang naûy sanh ra yù nghó: ‘Trong ñaát khoâng coù nöôùc, löûa vaø gioù phaûi khoâng?’ Ñòa thaàn ñaùp: ‘Trong ñaát quaû thöïc khoâng coù nöôùc, löûa vaø gioù.’ Luùc aáy Ta baûo raèng: ‘Ngöôi chôù naûy sanh yù nieäm naøy laø trong ñaát khoâng coù nöôùc, löûa vaø gioù. Vì sao? Vì trong ñaát coù nöôùc, löûa vaø gioù, chæ vì yeáu toá ñaát nhieàu neân laáy ñaát maø goïi teân’.”

Phaät baûo Tyø-kheo:
651 KINH THẾ KỶ - ĐAO LỢI THIÊN – TRƯỜNG A HÀM I “Luùc aáy Ta vì Ñòa thaàn maø laàn löôït noùi phaùp, ñeå döùt tröø nhaän thöùc sai laàm naøy vaø chæ baøy, khuyeán khích, laøm cho lôïi ích, laøm cho hoan hyû; noùi veà thí, veà giôùi, veà sinh thieân; noùi duïc laø baát tònh, laø oâ nhieãm, laø tai hoïa; xuaát yeáu laø treân heát vaø trình baøy khai môû phaïm haïnh thanh tònh. Luùc aáy Ta bieát roõ taâm nieäm Ñòa thaàn ñaõ thanh tònh, nhu nhuyeán, khoâng coøn naêm aám caùi, deã daøng khai hoùa. Nhö phaùp thöôøng cuûa chö Phaät, Ta chæ baøy giaûng roäng veà Khoå thaùnh ñeá, Khoå taäp ñeá, Khoå dieät ñeá vaø Khoå xuaát yeáu thaùnh ñeá. Baáy giôø Ñòa thaàn lieàn ngay taïi choã xa lìa traàn caáu, ñöôïc maét phaùp thanh tònh. Ví nhö aùo traéng saïch seõ deã ñöôïc nhuoäm maøu, Ñòa thaàn cuõng nhö vaäy, loøng tin ñaõ thanh tònh, neân ñöôïc maét phaùp, khoâng coøn hoà nghi, thaáy phaùp quyeát ñònh, khoâng coøn rôi vaøo ñöôøng aùc, khoâng theo ñöôøng khaùc, thaønh töïu ñöôïc phaùp voâ uùy, maø baïch vôùi Ta raèng: ‘Nay con xin quy y Phaät, quy y Phaùp, quy y Taêng, suoát ñôøi khoâng saùt sanh, khoâng troäm caép, khoâng taø daâm, khoâng noùi doái, khoâng uoáng röôïu, cho pheùp con ñöôïc laøm Öu-baø-di ôû trong Chaùnh phaùp’.” Phaät baûo Tyø-kheo: “Xöa kia, Thuûy thaàn naûy sanh aùc kieán, noùi raèng: ‘Trong nöôùc khoâng coù ñaát, löûa vaø gioù.’ Luùc aáy Ñòa thaàn bieát roõ taâm nieäm Thuûy thaàn sinh ra nhaän thöùc naøy, neân ñeán noùi vôùi Thuûy thaàn raèng: ‘Thaät söï ngöôi coù sinh ra kieán giaûi naøy, laø trong nöôùc khoâng coù ñaát, löûa vaø gioù phaûi khoâng?’ Ñaùp raèng: ‘Coù thaät nhö vaäy.’ Ñòa thaàn noùi: ‘Ngöôi chôù sinh ra kieán giaûi naøy, laø trong nöôùc khoâng coù ñaát, löûa vaø gioù. Vì sao? Vì trong nöôùc coù ñaát, löûa vaø gioù, nhöng chæ vì yeáu toá nöôùc nhieàu quaù, neân duøng yeáu toá nöôùc ñeå goïi teân.’ Baáy giôø, Ñòa thaàn lieàn vì y maø noùi phaùp, döùt tröø kieán giaûi sai laàm naøy vaø chæ baøy, khuyeán khích, laøm cho lôïi ích, laøm cho hoan hyû; noùi veà thí, veà giôùi, veà sinh thieân; noùi duïc laø baát tònh, laø oâ nhieãm, laø tai hoïa; xuaát yeáu laø treân heát vaø trình baøy khai môû phaïm haïnh thanh tònh. Luùc aáy Ñòa thaàn bieát roõ taâm nieäm Thuûy thaàn ñaõ thanh tònh, nhu nhuyeán, khoâng coøn naêm aám caùi, deã daøng khai hoùa. Nhö phaùp thöôøng cuûa chö Phaät, chæ baøy giaûng roäng veà Khoå thaùnh ñeá, Khoå taäp ñeá, Khoå dieät ñeá vaø Khoå xuaát yeáu thaùnh ñeá. Baáy giôø Thuûy thaàn lieàn ngay taïi choã xa lìa traàn caáu, ñöôïc maét phaùp thanh tònh. Ví nhö aùo traéng saïch seõ deã ñöôïc nhuoäm maøu, Thuûy thaàn cuõng nhö vaäy, loøng tin ñaõ thanh tònh, neân ñöôïc maét phaùp, khoâng coøn hoà nghi, thaáy phaùp quyeát ñònh, khoâng coøn rôi vaøo ñöôøng aùc, khoâng theo ñöôøng khaùc, thaønh töïu ñöôïc phaùp voâ uùy, maø baïch vôùi Ñòa thaàn raèng: ‘Nay toâi xin quy y Phaät, quy y Phaùp, quy y Taêng, suoát ñôøi khoâng saùt sanh, khoâng troäm caép, khoâng taø

daâm, khoâng noùi doái, khoâng uoáng röôïu, xin nhaän toâi laø Öu-baø-di ôû trong Chaùnh phaùp’.” Phaät baûo Tyø-kheo: “Xöa kia Hoûa thaàn naûy sanh ra aùc kieán, noùi raèng: ‘Trong löûa khoâng coù ñaát, nöôùc vaø gioù.’ Luùc aáy Ñòa thaàn vaø Thuûy thaàn bieát roõ taâm nieäm Hoûa thaàn sinh ra nhaän thöùc naøy, neân cuøng noùi vôùi Hoûa thaàn raèng: ‘Thaät söï ngöôi coù sinh ra kieán giaûi naøy phaûi

khoâng?’ Ñaùp raèng: ‘Coù thaät nhö vaäy.’ Hai thaàn noùi: ‘Ngöôi chôù sinh ra kieán giaûi naøy. Vì sao? Vì trong löûa coù ñaát, nöôùc vaø gioù, nhöng chæ vì yeáu toá löûa nhieàu quaù, neân duøng yeáu toá löûa ñeå goïi teân.’ Baáy giôø, hai vò thaàn Ñòa vaø Thuûy lieàn vì y maø noùi phaùp, döùt tröø kieán giaûi sai laàm naøy vaø chæ baøy, khuyeán khích, laøm cho lôïi ích, laøm cho hoan hyû; noùi veà thí, veà giôùi, veà sinh thieân; noùi duïc laø baát tònh, laø oâ nhieãm, laø tai hoïa; xuaát yeáu laø treân heát vaø trình baøy khai môû phaïm haïnh thanh tònh. Luùc aáy hai thaàn bieát roõ taâm nieäm Hoûa thaàn ñaõ thanh tònh, nhu nhuyeán, khoâng coøn naêm aám caùi, deã daøng khai hoùa. Nhö phaùp thöôøng cuûa chö Phaät, chæ baøy giaûng roäng veà Khoå thaùnh ñeá, Khoå taäp ñeá, Khoå dieät ñeá vaø Khoå xuaát yeáu thaùnh ñeá. Baáy giôø Hoûa thaàn lieàn ngay taïi choã xa lìa traàn caáu, ñöôïc maét phaùp thanh tònh. Ví nhö aùo traéng saïch seõ deã ñöôïc nhuoäm maøu, Hoûa thaàn cuõng nhö vaäy, loøng tin ñaõ thanh tònh, neân ñöôïc maét phaùp, khoâng coøn hoà nghi, thaáy phaùp quyeát ñònh, khoâng coøn rôi vaøo ñöôøng aùc, khoâng theo ñöôøng khaùc, thaønh töïu ñöôïc phaùp voâ uùy, maø baïch vôùi hai thaàn raèng: ‘Nay toâi xin quy y Phaät, quy y Phaùp, quy y Taêng, suoát ñôøi khoâng saùt sanh, khoâng troäm caép, khoâng taø daâm, khoâng noùi doái, khoâng uoáng röôïu, xin nhaän toâi laø Öu-baø- di ôû trong Chaùnh phaùp’.” Phaät baûo Tyø-kheo: “Xöa kia Phong thaàn naûy sanh ra nhaän thöùc sai laàm raèng: ‘Trong gioù khoâng coù ñaát, nöôùc vaø löûa.’ Luùc aáy Ñòa thaàn, Thuûy thaàn, Hoûa thaàn bieát roõ taâm nieäm Phong thaàn sinh ra nhaän thöùc naøy, neân ñeán noùi raèng: ‘Thaät söï ngöôi coù sinh ra kieán giaûi naøy phaûi khoâng?’ Ñaùp raèng: ‘Coù thaät nhö vaäy.’ Ba vò thaàn noùi: ‘Ngöôi chôù sinh ra kieán giaûi naøy. Vì sao? Vì trong gioù coù ñaát, nöôùc vaø löûa, nhöng chæ vì yeáu toá gioù nhieàu quaù, neân duøng yeáu toá gioù ñeå goïi teân.’ Baáy giôø, ba vò thaàn lieàn vì y maø noùi phaùp, döùt tröø kieán giaûi sai laàm naøy vaø chæ baøy, khuyeán khích, laøm cho lôïi ích, laøm cho hoan hyû; noùi veà thí, veà giôùi, veà sinh thieân; noùi duïc laø baát tònh, laø oâ nhieãm, laø tai hoïa; xuaát yeáu laø treân heát vaø trình baøy khai môû phaïm haïnh thanh tònh. Luùc aáy ba thaàn bieát roõ taâm nieäm cuûa Phong thaàn ñaõ

653 KINH THẾ KỶ - ĐAO LỢI THIÊN – TRƯỜNG A HÀM I thanh tònh, nhu nhuyeán, khoâng coøn naêm aám caùi, deã daøng khai hoùa. Nhö phaùp thöôøng cuûa chö Phaät, chæ baøy giaûng roäng veà Khoå thaùnh ñeá, Khoå taäp ñeá, Khoå dieät ñeá vaø Khoå xuaát yeáu thaùnh ñeá. Baáy giôø Phong thaàn lieàn ngay taïi choã xa lìa traàn caáu, ñöôïc maét phaùp thanh tònh. Ví nhö taám vaûi traéng saïch seõ deã ñöôïc nhuoäm maøu, Phong thaàn cuõng nhö vaäy, loøng tin ñaõ thanh tònh, neân ñöôïc maét phaùp, khoâng coøn hoà nghi, thaáy phaùp quyeát ñònh, khoâng coøn rôi vaøo ñöôøng aùc, khoâng theo ñöôøng khaùc, thaønh töïu ñöôïc phaùp voâ uùy, maø baïch vôùi ba thaàn raèng: ‘Nay toâi xin quy y Phaät, quy y Phaùp, quy y Taêng, suoát ñôøi khoâng saùt sanh, khoâng troäm caép, khoâng taø daâm, khoâng noùi doái, khoâng uoáng röôïu, xin nhaän toâi laø Öu-baø- di ôû trong Chaùnh phaùp’.” Phaät baûo Tyø-kheo: “Maây coù boán thöù, ñoù laø: moät laø maøu traéng; hai laø maøu ñen; ba laø maøu ñoû; boán laø maøu hoàng. Maây coù maøu traéng vì yeáu toá ñaát ñaëc

bieät nhieàu; maây coù maøu ñen vì yeáu toá nöôùc ñaëc bieät nhieàu hôn; maây coù maøu ñoû vì yeáu toá löûa ñaëc bieät nhieàu hôn; maây coù maøu hoàng vì yeáu toá gioù ñaëc bieät nhieàu hôn. Maây caùch maët ñaát töø hai möôi daëm, ba möôi daëm, boán möôi daëm... cho ñeán boán ngaøn daëm; ngoaïi tröø kieáp sô, coøn sau ñoù thì maây leân ñeán coõi Quang aâm thieân. Chôùp coù boán loaïi, ñoù laø: Chôùp ôû phöông Ñoâng goïi laø thaân quang; chôùp ôû phöông Nam goïi laø nan huûy; chôùp ôû phöông Taây goïi laø löu dieãm; chôùp ôû phöông Baéc goïi laø ñònh minh1. Vì sao maây ôû trong hö khoâng coù hieän töôïng aùnh chôùp naøy? Coù luùc thaân quang cuøng nan huûy chaïm nhau, coù khi thaân quang cuøng vôùi löu dieãm chaïm nhau, coù khi thaân quang cuøng vôùi ñònh minh chaïm nhau, coù khi nan huûy cuøng vôùi löu dieãm chaïm nhau, coù khi nan huûy cuøng vôùi ñònh minh chaïm nhau, coù khi löu dieãm cuøng vôùi ñònh minh chaïm nhau; vì nhöõng nhaân duyeân naøy neân maây giöõa hö khoâng sinh ra aùnh chôùp. Vaø vì sao maây ôû giöõa hö khoâng laïi sinh ra saám chôùp? Vì ôû giöõa hö khoâng coù khi ñòa ñaïi cuøng vôùi thuûy ñaïi chaïm nhau, coù khi ñòa ñaïi cuøng vôùi hoûa ñaïi chaïm nhau, coù khi ñòa ñaïi cuøng vôùi phong ñaïi chaïm nhau, coù khi thuûy ñaïi cuøng vôùi hoûa ñaïi chaïm nhau, coù khi thuûy ñaïi cuøng vôùi phong ñaïi chaïm nhau; vì nhöõng nhaân duyeân naøy maø maây giöõa hö khoâng sinh ra saám chôùp. “Coù naêm lyù do maø caùc thaày töôùng khoâng theå tieân ñoaùn vaø khoâng

1. Boán loaïi chôùp: thaân quang : aùnh saùng cuûa thaân; nan huûy : khoù huûy dieät; löu dieäm : ngoïn löû a troâi; ñònh minh : aùnh saùng coá ñònh.

theå bieát ñöôïc moät caùch chaéc chaén veà möa neân daãn ñeán vieäc sai laàm trong luùc ñoaùn, ñoù laø: moät, trong maây coù saám chôùp, ñoaùn raèng saép möa; nhöng vì hoûa ñaïi nhieàu neân noù thieâu huûy maây ñi, vì vaäy maø khoâng möa. Ñoù laø lyù do thöù nhaát khieán cho caùc thaày töôùng ñoaùn sai laàm. Hai, trong maây coù saám chôùp, ñoaùn raèng saép möa, nhöng vì phong ñaïi noåi leân, thoåi maây bay töù taùn vaøo trong caùc nuùi, vì lyù do naøy neân khieán cho caùc thaày töôùng ñoaùn sai laàm. Ba, trong maây coù saám chôùp, ñoaùn raèng saép möa, nhöng baáy giôø Ñaïi A-tu-luaân ñem phuø vaân ñaët giöõa bieån caû, vì lyù do naøy maø thaày töôùng ñoaùn sai laàm. Boán, trong maây coù saám chôùp,ï ñoaùn raèng saép möa, nhöng vì thaàn maây, thaàn möa ñang buoâng lung daâm loaïn, neân roát cuøng khoâng laøm möa, vì lyù do naøy neân thaày töôùng ñoaùn sai laàm. Naêm, trong maây coù saám chôùp, ñoaùn raèng saép möa, nhöng vì moïi ngöôøi trong theá gian haønh ñoäng buoâng lung phi phaùp, laøm haïnh baát tònh, tham lam, keo kieät, ghen gheùt, kieán giaûi ñieân ñaûo, neân khieán trôøi khoâng möa xuoáng, vì lyù do naøy neân thaày töôùng ñoaùn sai. Ñoù laø naêm lyù do laøm cho caùc thaày töôùng khoâng theå bieát ñeå ñoaùn möa moät caùch chaéc chaén ñöôïc.”

Nguồn: Giảng Sư (giangsu.io.vn) — văn bản trích từ kho sách cổ và kinh điển.